

**REPUBLIQUE DU CONGO**

**Ambassade de la  
Republique du Congo  
en R.S.A. PRETORIA**

**SERVICE CONSULAIRE PASSEPORTS  
et VISAS**

DEMANDE POUR UN VISA DE  
(Visa Application **for**)

- TRANSIT  
Transit
- COURT SEJOUR  
Short Stay
- LONG SEJOUR  
Long Stay

Nom (en capitales): .....  
Family name (printed)

Née (nom de jeune fille): .....  
Maiden name (for married women)

Prenoms: .....  
First name

Né le ..... à .....  
Date of Birth at

D e ..... et de .....  
Father Mother

Nationalite d'origine ..... actuelle .....  
Citizen of presently

Situation de famille .....  
Family status

Nom et prénoms du conjoint .....  
Family name and first name of husband or wife

Nombre d' enfants ..... leur age .....  
Number of children age

Domicile habituel .....  
Permanent residence

Profession .....  
Profission (See page 3)

**Photographie  
Photo**

---

Passport N° .....  
Passport Number

---

délivré le .....  
date of issue

---

Par .....  
by whom

---

Valable jusqu'au  
Date of expiration

---

Cautionnement .....  
Guarantee

Precedent visa d'entree en Rep. du Congo .....  
Number of the previous entry visa in the Rep. of Congo

Délivré par .....  
Issued by

..... le .....  
on

Pour une durée de .....  
For a period of

Nature et durée du visa sollicité .....  
Type of visa and period of your stay

{ Transit avec arrêt  
Transit with stop

{ ..... mois ..... jour  
..... month ..... day

(A remplir par le demandeur)  
(Rayer les mentions inutiles)

{ Séjour ..... Ans .....  
Stay ..... Years

(To be filled in by applicant  
Cross out useless words).

{ Mois ..... Jour .....  
Month ..... Day

Motifs détaillés du voyage .....  
Purpose of journey, in detail

.....  
.....

Etes-vous déjà venu? .....  
Have you already visited this country?

Quand et où? .....  
When and where?

Avez vous déjà habité la Rep. du Congo pendant plus de 3 mois  
Have you already lived in the Rep. of Congo for more than

consecutifs? .....  
3 consecutive months?

A quelle date? .....  
On what date?

Carte d'identité  
d'étranger  
Identification card  
of applicant

N° .....  
Number

Délivrée .....  
Date of issue

Par .....  
By whom

Valable jusqu'au .....  
Date of expiration

S'il s'agit d'un voyage d'affaires, indiquer avec précisions les noms et adresses (rue et n.º) des commerçants ou industriels que vous désirez rencontrer:

If you go on a business trip, give in detail the names and addresses (street and number) of the tradesmen or manufacturers you intend to contact:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

References dans le pays de residence (adresses: rue et n.º):

References in the country where you live (addresses: street and number):

.....

.....

.....

Indication précise du lieu d'entrée ..... Date .....  
Give accurately the place of entry ..... Date .....

Indications de vos adresses exactes (rue et n.º) pendant que vous y sejournez:  
Give your exact addresses (street and number) during your stay in this country:

.....

.....

.....

Voulez-vous installer un commerce ou une industrie? .....  
Do you intend to set up a firm or a manufacturing unit? .....

Où **comptez-vous rendre** en quittant la Rep. du Congo? .....  
Where do you intend to go when you leave the Rep. of Congo?

Vous engagez-vous a n'accepter aucun emploi **rémunéré** ou au pair durant votre séjour? .....  
Do you promise not to accept any work with pay or «kind» during your stay?

A ne pas chercher a vous installer définitivement et **à** quitter le territoire congolais a l'expiration du visa qui vous  
Do you promise not to settle down there permanently, and to leave the Congolese territory at the expiration

Sera **éventuellement accordé**? .....  
of the visa which may be granted to you?

Ma signature engage ma responsabilité et m'expose aux poursuites **prévues** par la loi en cas de fausse déclaration et a  
me voir refuser tout visa a l'avenir.  
I hereby certify to the truth of all the above. I realize that any false statement renders me liable to legal suit, and that I  
may be denied any visa in the future.

A ....., le ..... 19.....  
Dated

Signature,

AVIS ADMINISTRATIF:

Fat-simile du visa **apposé** sur **le** passeport de l'intéressé

REPUBLIQUE DU CONGO  
AMBASSADE DE LA REPUBLIQUE DU CONGO  
PRETORIA

Nom: .....

Prenoms: .....

Nationalité: .....

Numéro du visa: .....

Genre de Visa: .....

Date de **délivrance**: .....

Date d'expiration: .....

Nombre d'entrees **autorisées**: .....

**Durée** autorisée pour **chaque** séjour: .....

Pretoria, **le** .....